

PERSPECTIVES VANIER

AVRIL / APRIL 2024 VOL. 21, N 05

100 millions \$ pour Montfort	10
Trois millions \$ pour la Cité	12
Third Annual Chief Pinesi Day	13

FESTIVAL DES SUCRES 2024 SUGAR FESTIVAL 2024

08-09

Miam! Yummy!
Ah! Oh! Super!



WE SELL REAL ESTATE



EXIT Realty Eastern Ontario
BUYING OR SELLING
Call A.J. Plant Broker
at 613-266-4911.

HONOURS AND AWARDS



The Royal Canadian Legion Eastview Branch 462 held their latest Honours and Awards event March 23, 2024, at their 294 Cyr Street local. The Upper Hall was full of members and guests.

Bill Redmond held a familiar position being the MC.

"This Branch is growing. A big shout out to your current Branch President Angela Bourassa," said Zone Commander Stéphane Guy.

The Legion Ontario Command recognized this by giving the Royal Canadian Legion Eastview Branch 462 an Achievement Award for attaining 100 % or more of the previous year's membership.

"It is the Branch that keeps the Legion alive," said Derek Moore, Provincial President and Lynn McClellan, 1st Vice-President.

This year a first in the Branch's long and rich history was made. Indeed, not one, not two, but three people won and shared the Legionnaire of the Year Award and they are: Angela Bourassa, Henry McCambridge and Micheline Szabo.

Perley Health

Perley Health is a unique and innovative community that empowers Seniors and Veterans to live life to the fullest. Home to more than 600 Seniors and Veterans in long-term care and in independent apart-

ments. Perley Health provides a growing number of clinical therapeutic and recreational services to residents, tenants and people from across the region.

The Royal Canadian Legion Eastview Branch 462 has fundraised close to \$300,000 over the years for the benefit of Perley Health and their residents. This year they handed Perley Health a check for \$30,945.

Delphine Hasle from Perley Health had a simple but effective message for all who attended: "Thank You, Thank You and Thank You."



**CÉLÉBRONS NOTRE
FRANCOPHONIE**

3



**ST. PAT'S AT
THE LEGION**

15

Dignité®
CHACUN DÉTAIT COMpte



ANNIE LEFEBVRE
Gérante de location

*Nous célébrons chaque vie de façon unique
DEPUIS PRÈS DE 100 ANS*

*Depuis des générations, nous sommes
engagés à fournir un service exceptionnel
à chaque famille que nous servons.*

MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER FUNERAL HOME 180 CH. MONTREAL RD, OTTAWA, ON K1L 1B4 613-241-3680



Stonemont on the Park proposera, dès ce printemps, une variété d'appartements tout compris.

Le moment est-il venu pour vous de déménager en communauté?

Plusieurs facteurs sont à considérer si vous envisagez déménager dans communauté pour retraités. Afin de garder le contrôle de votre départ et d'avoir la liberté de choisir un endroit qui vous apportera une tranquillité ainsi qu'une paix d'esprit, mieux vaut faire murir cette question.

Votre vieille maison se refroidit de minute en minute. Vous vous inquiétez de savoir quand viendra l'aide pour réparer votre fournaise défectueuse ?

Vous vous êtes blessé hier en chutant dans l'entrée glacée de votre demeure. Vos enfants ont-ils raison de prétendre qu'il serait plus sécuritaire que vous déménagiez dans une résidence pour aînés avant d'avoir un accident grave et que l'entretien de votre maison ne devienne un fardeau encore plus lourd ? Il serait certainement plus sage de prévenir une éventuelle crise.

« Il n'y a pas de réponse toute faite quant au bon moment ou au bon âge pour envisager la vie en résidence », affirme Éric Chartrand, copropriétaire de **Stonemont on the Park**, un complexe récemment ouvert dans l'est d'Ottawa.

« Ça varie d'une personne à l'autre. Il s'agit d'une décision dictée par vos besoins, et vous devez penser à votre avenir en vous préparant à tout changement dans vos besoins actuels et futurs. »

Il ajoute que, pour la plupart des gens, cette décision est dictée par un changement de qualité de vie, que ce soit des besoins accrus de soins pour eux-mêmes ou pour leur conjoint, une plus grande difficulté à s'acquitter des tâches ménagères ou encore un sentiment d'isolement. Il souligne également que **Stonemont on the Park** proposera différents forfaits d'hébergement pour répondre à des besoins différents. Le complexe comprendra 130 appartements avec cuisines complètes, douches de plain-pied, hauts plafonds, balcons, stationnements souterrains et service de conciergerie.

Une gamme de services personnalisés

Les résidents qui requièrent davantage de soutien pourront se prévaloir de services additionnels comme les repas, l'entretien ménager et une aide personnelle addition-

nelle. Des forfaits comprenant tous les services sont en effet proposés pour les personnes en perte d'autonomie dans les 197 appartements situés dans le même complexe. L'une des caractéristiques les plus attrayantes, note M. Chartrand, est qu'on peut obtenir un niveau de soutien accru simplement en changeant d'appartement.

Les résidents futurs et existants de Stonemont on the Park se réjouissent à l'idée d'adopter un mode de vie sans souci, loin de tous les tracas qui viennent avec l'entretien d'une maison comme la cuisine et la lessive. Les installations comprendront une piscine, un cinéma maison, une salle de conditionnement, une chapelle, de nombreux salons pour socialiser et des cours de pickleball seront également dispensés. L'aquaforme, les cours d'aérobic, divers clubs, de l'animation en continu, des sorties de groupe et d'autres activités planifiées sont à l'agenda. Des stationnements intérieurs et extérieurs sont disponibles et, pour ceux et celles qui ne souhaitent plus conduire, un transport gratuit est offert aux résidents pour les rendez-vous médicaux, les courses et les visites touristiques.

1068, avenue Cummings, Ottawa



**Stonemont on the Park est actuellement ouvert au 1068, Cummings Avenue.
Plusieurs appartements-modèles sont déjà disponibles.**

**Pour de plus amples renseignements ou pour prendre rendez-vous afin de visiter un appartement modèle,
communiquez avec Éric au 343 558-2215 ou visitez le www.stonemont.ca/on-the-park.**

CÉLÉBRONS NOTRE FRANCOPHONIE AU CPC

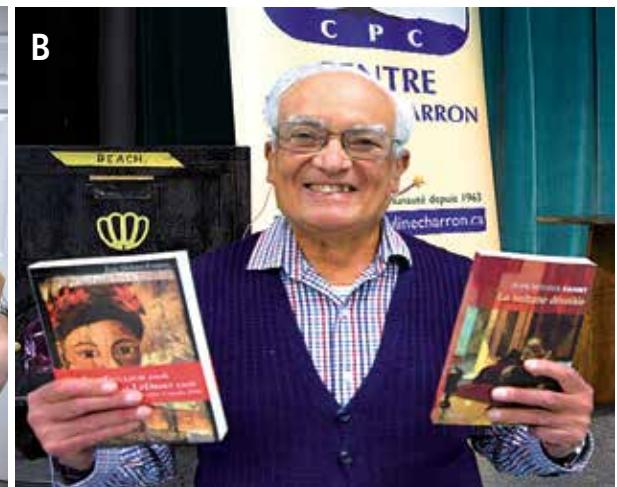
Le Centre Pauline-Charron a organisé les 24, 25 et 26 mars dernier un festival qui visait à célébrer notre francophonie. Vous trouverez en UNE la photo de Jean Cloutier au saxophone et la conteuse Danièle Vallée.



F



A



B



C



D



E

A - Les musiciens de gauche à droite : Jocelyn Godin, Nicolas Doyon et Jean-Marc Lalonde.

B - L'auteur Jean Moshen Fahmy compte déjà huit romans, trois récits jeunesse et plusieurs essais.

C - Liane de l'École de danse Liane & Pierre : « La danse est le meilleur exercice physique et c'est bon pour le moral ». (Photo : Gilles Laframboise)

D - Luc Alain, illustrateur pigiste depuis plus de 25 ans. Il a fait la caricature de Véronic DiCaire.

E - Izabel Barsive a partagé les bases de la photographie avec un téléphone intelligent.

F - La danseuse Raissa Bati. (Photo : Gilles Laframboise)

Êtes-vous prêt à vendre?

Rencontrez Le Groupe Guenette... vous serez heureux de l'avoir fait!

NÉ ET ÉLEVÉ À *Vanier*

Serious about selling?

Interview The Guenette Group... you'll be glad you did!

BORN & RAISED IN *Vanier*



RE/MAX
HALLMARK REALTY GROUP
Brokerage, Indépendant, Théâtre et Réseau
RAISING THE BAR®

(613) 701-5511
hello@theguenettegroup.com

Serge Guénnette
REALTOR® | Agent immobilier

PERSPECTIVES VANIER
C.P. 79133 RPO Vanier
Vanier (Ontario)
K1L 1A1
Téléphone : 613 746-4339
info@perspectivesvanier.com
www.cscvanier.com

PERSPECTIVES VANIER
P.O. Box 79133 RPO Vanier
Vanier, Ontario
K1L 1A1
Telephone : 613 746-4339
info@perspectivesvanier.com
www.cscvanier.com

Comité de direction
Management Committee
Pauline Tessier-Chabot, Présidente
Euclide Pierre,
Secrétaire-trésorier

Directeurs/Directors
Thérèse Gorneau
AJ Plant
Michel Fortin
Barra Thiom
Johanne Leroux

Journaliste coordonnateur
Journalist Coordinator
Christian Marcoux
Réviseure des textes français
Jeanne Guibord
English Proofreader
Sam C. Lab

Conception graphique
Graphic Design
Louise Lapalice

Publicité
Advertising
Lyne Bissonnette
Téléphone /
Telephone : 613 746-4339
pub@perspectivesvanier.com

Distribution
8000 exemplaires / copies

Imprimerie
Printer
Winchester Print & Stationery

Lyne Bissonnette
Annonceurs nationaux/
National Ads :
613 746-4339

PROCHAINE ÉDITION

Échéancier pour la publicité et pour les textes :
Le 3 mai 2024
Distribution :
Entre le 15 et le 20 mai 2024

NEXT ISSUE

Deadline for advertising and articles:
May 3, 2024
Delivery:
From May 15 to May 20, 2024

Alors que la neige a fondu, vous remarquerez peut-être les déchets de tout un hiver un peu partout dans la ville. Deux fois par an, des milliers de résidents aident à garder nos espaces communautaires propres et verts grâce au Grand ménage de la capitale, et vous pouvez vous joindre à eux en vous inscrivant à la campagne du printemps 2024.

Cette année marque le 31^e anniversaire de la Campagne du Grand ménage de la capitale. La Ville d'Ottawa estime que plus de 1 million de kilogrammes de déchets ont été éliminés par plus de 1,4 million de bénévoles depuis le début de la campagne en 1994.

Les organisateurs sont reconnaissants pour l'engagement à long terme des nombreux bénévoles qui continuent de participer aux projets de nettoyage chaque année. Ils encouragent tous les résidents qui désirent y participer, y compris les élèves du secondaire qui souhaitent effectuer des heures de service communautaire, à s'inscrire dès maintenant.

Vous avez jusqu'au vendredi 3 mai pour vous inscrire. Vous pouvez choisir parmi plusieurs endroits à nettoyer, notamment des parcs communautaires et des espaces verts, des

rivages, le long des routes ou même les zones autour des arrêts d'autobus.

Dates importantes pour la campagne du printemps :

Le vendredi 15 mars : Début des inscriptions
Du lundi 15 avril au vendredi 31 mai :
Campagne du Grand ménage de la capitale
Le lundi 22 avril : Jour de la Terre 2024
Le vendredi 3 mai : Fin des inscriptions
Le samedi 15 juin : Date limite pour soumettre votre rapport de nettoyage en ligne

Élimination appropriée des ordures

Si possible, il est recommandé de ramener les ordures et le recyclage à la maison pour votre collecte habituelle des déchets en bordure de rue. N'oubliez pas de respecter la limite fixée de six articles toutes les deux semaines par foyer, à l'exclusion des articles qui sont recyclables.

Si vous avez ramassé de grandes quantités de déchets, vous pouvez communiquer avec le personnel du Grand ménage de la capitale à l'adresse menage@ottawa.ca et indiquer la date de votre projet de nettoyage et ainsi pré-

senter une demande de collecte. N'oubliez pas d'indiquer votre code d'inscription, la quantité de sacs, l'endroit exacte du ramassage (adresse, intersection, point d'intérêt, etc.) et, si possible, une photo des déchets que vous avez ramassés.

L'emplacement de la collecte doit être aisément accessible et ne doit pas entraver le passage des piétons ainsi que la circulation des cyclistes et des véhicules.

La Ville recommande de laisser les feuilles dans la plupart des espaces verts. Veuillez n'enlever les feuilles que dans les sentiers, les structures de jeux, les aires de jeux d'eau et les bassins collecteurs.

Veuillez ne laisser aucun matériel dangereux sur le site de nettoyage. Si vous n'êtes pas à même d'éliminer ces matériaux, veuillez composer le 3-1-1.

Des trousse de nettoyage de démarrage sont disponibles sur demande. Pour en savoir plus sur la campagne ou pour inscrire votre projet, consultez ottawa.ca/menage

L'équipe de Perspectives Vanier

CLEANING THE CAPITAL CAMPAIGN

As the snow has melted, you might notice a winter's worth of litter scattered around the city.

Twice a year, thousands of residents help keep our community spaces clean and green through Cleaning the Capital and you can join them by registering for the spring 2024 campaign.

This year marks the 31st anniversary of the Cleaning the Capital campaign. It is estimated that over one million kilograms of waste has been removed by more than 1.4 million volunteers since the campaign began in 1994.

The City is grateful for the long-term commitment of many volunteers who have continued to participate in cleanup projects every year. They encourage any residents interested in participating, including high school students looking to complete community involvement hours, to register now.

Registration is open until Friday, May 3. You can choose from a variety of places to clean up, including community parks and greenspaces,

shorelines, roadsides, or even areas around bus stops.

Important dates for the spring campaign:

Friday, March 15: Registration opens
Monday, April 15 to Friday, May 31:
Spring Cleaning the Capital campaign
Monday, April 22: Earth Day 2024
Friday, May 3: Registration closes
Saturday, June 15: Deadline to submit your online cleanup report

Proper disposal of garbage

Cleaning the Capital volunteers are encouraged whenever possible to bring their cleanup project garbage and recycling home for regular curbside collection.

Please remember to respect the six-item waste limit every second week per household, excluding recycling.

If you have collected large quantities of waste/litter, you may contact Cleaning the Capital

staff at cleaning@ottawa.ca on your cleanup project date to submit a pick-up request. Remember to provide your registration code, quantity of bags, exact pickup location (address, intersection, landmark, etc.), and a photo of your waste/litter.

Pick-up location must be easily accessible and must not impede any pedestrian, cycling or vehicular traffic.

Please "leave the leaves" in most greenspaces! Leaves should be left in open spaces that are maintained by the City, including parks, and in all naturalized and natural areas. Please only remove leaves from pathways, play structures, splash pads and catch basins.

Please do not leave any hazardous materials at the cleanup site. If you're unable to dispose of these materials, please contact 3-1-1.

Starter cleanup kits are available upon request. To learn more about the campaign or to register your project, visit ottawa.ca/clean

The Perspectives Vanier Team



CSCVANIER

À VENIR

APPUI POUR LES CHERCHEURS D'EMPLOI ET EMPLOYEURS

Notre équipe a tout ce qu'il faut pour trouver de nouvelles opportunités. Ouvert lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 au site du 270, av. Marier. Information: (613) 744-2892 x 3 / verslareussite@cscvanier.com.

PROGRAMMES JEUNESSE

Basketball libre (11-15 ans, 16 ans +), Sports organisés (6-12 ans)
Espace jeunesse "drop-in" (13-17 ans) et plus!
Consultez le calendrier sur notre site web pour plus d'information. Information: jeunesse@cscvanier.com / (613) 744-2892 x 4.

GROUPES DE JEU ET ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS

DE 0 À 6 ANS

Consultez notre site web pour le calendrier de tous les groupes de jeu du Centre ON y va pour l'enfant et la famille.
Information et inscription: earlyonyva@cscvanier.com / (613) 744-2892 x 4.

- Bambins en mouvement, 17 avril de 17 h 30 - 19 h
- Introduction aux solides, 16 avril à 13 h 30

CLINIQUE JURIDIQUE FRANCOPHONE D'OTTAWA

Services juridiques divers pour les francophones à faible revenu d'Ottawa. Faites une demande de rendez-vous sur notre site web.

INTRODUCTION À LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ET LE SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI

Un webinaire présenté par Me Monique Woolnough de la Clinique juridique francophone d'Ottawa.
Inscription: <https://farfo.ca/evenements/>

ASSEMBLÉE COMMUNAUTAIRE - 21 MAI DE 17 H À 19 H

BILAN DE L'ANNÉE 2023 AU CSC VANIER ET SOIREE DE RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉ.E.S, BÉNÉVOLES ET PARTENAIRES!

COMMUNITY ASSEMBLY - MAY 21ST FROM 5 PM - 7 PM

THE VANIER CSC'S YEAR IN REVIEW AND OUR EMPLOYEE, VOLUNTEER AND PARTNER RECOGNITION NIGHT!

RSVP CSCV@cscvanier.com / (613) 744-2892

COMING UP

SUPPORT FOR JOB SEEKERS AND EMPLOYERS

Our team has everything your need to find new job opportunities. Open Monday to Friday from 8:30 AM - 4:30 PM at our 270 Marier Ave. site. Information: tosucceed@cscvanier.com / (613) 744-2892 x 3

YOUTH PROGRAMS

Open court basketball (11-15 years, 16 years +), Organized sports (6-12 years), Youth Drop-In (13-17 years) and more! Check out our calendar on our website for more information.

Information: jeunesse@cscvanier.com / 613 744-2892 x 4

PLAYGROUPS AND ACTIVITIES FOR CHILDREN AGES

0-6 YEARS OLD

Check out our new web site for all the Early ON Centre playgroups and activities happening at the 270, av. Marier site or in the community. Information and registration: earlyonyva@cscvanier.com / (613) 744-2892 x 4.

- Toddlers on the Move, April 17th from 5:30 PM to 7 PM
- Introduction to solids, April 16th at 1:30 PM

(613) 744-2892

CSCVANIER.COM

CSCV@cscvanier.com





Lucille COLLARD
MPP | Députée provinciale
Ottawa–Vanier

613-744-4484
lcollard.mpp.co@liberal.ola.org

Constituency Office | Bureau de circonscription
237, chemin de Montréal Road
Ottawa (ON) K1L 6C7



VANIER'S SECRET TREASURES

SAM C. LAB samlab@videotron.ca

Remembering Vanier's Historic Motels When Gypsies Roamed About



L'HONORABLE | THE HONOURABLE
MONA FORTIER
Députée | Member of Parliament
Ottawa–Vanier

Bureau de circonscription | Constituency Office
233, chemin Montréal Road, Ottawa, ON K1L 6C7

Communiquez avec nous! Contact us!

Mona.Fortier@parl.gc.ca [@MonaFortier](https://twitter.com/MonaFortier) [@EquipeTeamMona](https://facebook.com/EquipeTeamMona)
613-998-1860 MonaFortier.libparl.ca



EASTVIEW LEGION BRANCH462
294 Cyr Avenue, Vanier, On, K1L7N7

Legion

Come join us - Soyez des nôtres

APRIL & MAY EVENTS

Sunday April 21, Dining & Dancing 4PM - 9PM
Music by The OZ Band, Kitchen opens @ 5PM

Sunday April 28, Dining & Dancing 4PM - 9PM
Music by Country Reflections, Kitchen opens @ 5PM

Sunday May 12, Mother's Day Dining & Dancing 4PM - 9PM
Music by Heart & Soul, Kitchen opens @ 5PM

Friday May 24, Dining & Dancing 7PM - 11PM
Music by Ron & Cindy, Kitchen opens @ 5:30PM

Saturday May 25, Garage Sale in the Parking Lot 9AM - 3PM

Visit our website rcl462.ca or Facebook/Eastview Legion
for more info or call us @ 613 741-9539

Eastview Legion, helping veterans, families & our community.

Vanier motels and me are a perfect pair, my introduction to them being my working as Night Desk Man at the **Belvedere Motel** while still a student at **Ottawa University** a couple of centuries ago - smile!

In those days I was pals with fellow classmate **Normand Butler** whose father owned the showpiece **Butler Motor Hotel on Montreal Road** where we would take over a motel room and jack ourselves up on coffee for all-night cramming sessions prepping for exams.

Norm was a big brick of a guy who looked like he had always been middle aged. Rumour has it that he became a professor at **Lakehead University** in **Thunder Bay** -but as the **CBC** has a habit of saying "the news has not been verified."

A colourful chap, Norm attempted to hypnotize me and swore under oath that when he had worked one summer as a Fire Tower Ranger in northern Ontario, a **UFO spaceship** had landed and little green men had taken him up for a ride... (Where art thou today Brother Normand - in outer space?)

His father's luxury motel has a fascinating history in which it was originally farmland

where gypsies camped - which gave him the idea of putting up tents and cots and renting them out; later he built cabins and eventually a motel complex, complete with swimming pool and lounge.

The downstairs lounge was called **Bogey's** with a giant photo of Humphrey Bogart that was a popular hangout where **Sentimental Journey oldies** 1310 Ottawa radio host and jazz legend **Dick Maloney** crooned Sinatra/Bennett style songs... comedian **Rich Little** also appeared there.

Speaking of **Bogey and Bacall**, they marked that era with Hollywood blockbuster screen hits like **The Big Sleep** written by my absolute favourite hardboiled detective fiction writer - the masterful **Raymond Chandler**.

In 1968 the likes of **Joni Mitchell** and **Jimi Hendrix** partied at the **Motel de Ville** which I wrote about in a former column. But I digress. Funny how just spinning tales of Vanier's motel joints takes one down diverting nostalgic rabbit holes.

P.S. **Rip Van Winkle** woke up to find he missed the **solar eclipse**... the lucky dog, clear-eyed, sleepy fellow - giving thanks for small miracles...



Songs
Written Especially
For You
On Special Occasions
Parties
Birthdays
Anniversaries
Performed by Pro Entertainer
in English or French
For Adults – Kids – Groups
Sam C. Lab
samlab@videotron.ca
Tel 819-431-9084
Private Lessons on Guitar, Creative Writing – Poetry



SEEDS FOR THOUGHT

ALBERTE VILLENEUVE www.albertevilleneuve.com

Spring Ahead! You Can Do It!

Spring is a unique opportunity to experience life, to test your capabilities and observe others while discovering your own uniqueness! I just finished reading the book "The Art of Re-purposing Yourself" published by "White Pine Writers." I loved the stories because, as we all know, life is a challenge and things don't always turn out the way we had hoped. It's so important not to give up if opportunity passes you by or adversity knocks you down. You may feel lost or feel that you have failed, but perseverance will always guide you and offer other options. I have seen university students graduate and decide that was not the option they should have taken. Instead of looking at other options and going in a different direction, they stagnated instead of analysing how they

could best serve their family, their community, their country.

The other option can also be going back to school and trying a new specialty. We need more nurses, doctors, paramedics, teachers, drivers and more. Everything is possible if you so desire and are willing to take a chance on something new! Life offers abundance if you believe in it!

Pessimism is always a barrier but believing that we can make positive changes to our life or our present situation is always a win-win attitude. In the book I mentioned, you can read Kathryn Wishlow's story of how her husband, after losing his job, went back to school to study cinematography and anthropology but had to re-

purpose himself more than once because of Government budget cutbacks. What Kathryn admired most about Ken was his resiliency, inner strength and focus. He never gave up!

Now, let's go back to spring and nature! Earth Day is celebrated on April 22nd to raise awareness about environmental issues and promote sustainability. When you take care of nature, you are also taking care of yourself. We are aware of the increase in pollution, the loss of forests caused by wildfires and expanding cities which also have a serious impact on wildlife as they lose their habitat. In order to make a significant difference, we set goals and make an effort to protect our environment. During an afternoon tea

get-together, June, Val and I discussed ways to help nature such as leaving dandelions for the bees and butterflies instead of mowing them away. We agreed that robins love lilac trees so we make sure those trees continue to thrive. Lately, I have seen robins search for scraps in order to build their nests. If birds can travel long distances and start all over, so can we! As seniors, we've had to re-purpose our lives more than once and in the process, we realized we are not alone; we can support one another as we adjust to life's challenges. Nature is amazing! Have you ever seen the male cardinal watch over his partner as she feeds? As Vincent Van Gogh once said: *"If you love nature, you will find beauty everywhere."*
"Blessings!"

Projet de maison? Laissez-nous vous guider

Bénéficiez d'un accompagnement clés en main¹:

- Taux hypothécaires compétitifs²
- Assurance prêt³
- Assurance habitation⁴
- Conseils personnalisés

desjardins.com/maison

Desjardins

1. Les produits peuvent être choisis indépendamment les uns des autres et le taux hypothécaire n'est pas déterminé en fonction de l'adhésion à d'autres produits. 2. Sous réserve de l'approbation du crédit par Desjardins. Certaines conditions d'exclusion et limitations peuvent s'appliquer. Les produits hypothécaires sont offerts en fonction de vos besoins; consultez un conseiller Desjardins afin de déterminer ceux qui vous conviennent. 3. Produit offert par Desjardins Assurances. Desjardins Assurances désigne Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. 4. L'assurance habitation est un produit de Desjardins Assurances générales inc. au Québec, manufacturier de produits d'assurance auto, habitation et entreprise, et de Certas direct, compagnie d'assurances en Ontario, souscripteur de produits d'assurance auto et habitation.



Avery

Freddie and Countryside Petting Farm animals
in background.

Spencer riding Sydney



Soirée canadienne au Centre Pauline-Charron



Nicholas



Escapade Huskimo



Gagnant du Soup(e) Splash : chef Philippe Cameron



5 km



Éric Ménard est le gardien du feu.





Les Bûcheronnes avec de gauche à droite : Lucille Collard, Stéphanie Plante, Andrée-Anne Martel et Mona Fortier.



Ritchie



Signets Vanier Bookmarks held a book sale at the library.



Chantale Trottier



Max Black used Omer DeSerre products for her huge murals.



Serge Monette



Sophie D'Orléans



Tire sur la neige.



Siaka Diabaté



Makatew Workshops



100 MILLIONS DE DOLLARS POUR RENOUVELER L'ENTENTE ENTRE L'HÔPITAL MONTFORT ET LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Le 20 mars dernier, l'honorable Bill Blair, ministre de la Défense nationale, Marie-France Lalonde, secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale, l'honorable Mona Fortier, députée d'Ottawa–Vanier, et Dominic Giroux, président-directeur général, Hôpital Montfort et Santé Montfort, ont annoncé la prolongation de l'entente entre le ministère de la Défense nationale et Santé Montfort jusqu'en 2032.

Cette entente est en vigueur depuis 2003 et a permis d'offrir des soins de santé de qualité aux membres des Forces armées canadiennes dans la région de la capitale nationale. Dans le cadre de cette entente, le Centre des Services de santé des Forces canadiennes (Ottawa) et le Département de la 1^{re} Unité dentaire d'Ottawa exercent

leurs activités à l'aile D de l'Hôpital Montfort.

Le contrat actuel, qui devait prendre fin en 2026, a été prolongé de six ans jusqu'en 2032. Le gouvernement fédéral investit plus de 100 millions de dollars pour prolonger le contrat, ce qui fait passer la valeur totale du contrat à 361 millions de dollars. Après cette prolongation initiale jusqu'en 2032, le contrat pourra être prolongé de quatre périodes d'option d'un an.

Grâce à cette entente, l'Hôpital Montfort continuera de réserver un endroit à l'équipe de soins de santé du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour qu'elle fournit des soins primaires, des soins dentaires complets, des services de santé men-

tal, de physiothérapie et de pharmacie et des soins spécialisés à l'intention des membres des Forces armées canadiennes. Dans le cadre du contrat, l'Hôpital Montfort fournit également aux Forces armées canadiennes des services de chirurgie, de soins aux patients hospitalisés, de radiographie, de cliniques spécialisées et de laboratoire.

« Les membres de nos forces armées travaillent d'arrache-pied pour servir notre pays et protéger la population canadienne, et nous avons l'obligation de leur fournir des services de santé de qualité. Ce partenariat renouvelé avec l'Hôpital Montfort fera en sorte que le personnel militaire de la région de la capitale nationale continue de recevoir des soins de haute qualité », a avancé l'honorable Bill Blair, ministre de

la Défense nationale.

« Monfort est un endroit important non seulement pour les hommes et les femmes des Forces armées canadiennes, mais aussi pour de nombreuses familles de la région de la capitale nationale. Que ce soit pour les soins primaires, les soins de santé mentale ou d'autres types de soins, les médecins et les travailleurs de la santé de Monfort sont là pour nous aider lorsque nous en avons le plus besoin. En tant que députée locale d'Ottawa–Vanier, je suis ravie que l'annonce d'aujourd'hui concernant le renouvellement du contrat fasse en sorte que les bons soins de santé à Monfort se poursuivront pendant de nombreuses années », a soutenu l'honorable Mona Fortier, députée d'Ottawa–Vanier.

Gala Jeans & Chemise

JEUDI, 2 MAI 2024

À PARTIR DE 18H

Salle de L'Excentricité

Billets disponibles ici

Scannez moi

QR code

Rejoignez-nous pour une soirée de célébration, de solidarité, et d'engagement. Ensemble, faisons briller l'espoir et soutenons les jeunes francophones en Ontario.

Votre contribution est plus qu'une participation ; c'est un message d'espoir.

Commandité par :

- Desjardins
- LA CITÉ
- Écoles catholiques Centre-Est
- Conseil des établissements scolaires de l'Est de l'Ontario
- Mareil Lavallée
- SACA
- aefo
- CSD Chaumont Systems Development Inc.

RIDEAU CHORALE SINGS IN BEECHWOOD CEMETERY

Janice Manchee

Beechwood Cemetery is a national place of tribute and a symbol of Canadian diversity. It's a peaceful, serene place for the living where we can embrace life while honouring those who have come before. This is its mission.

It's not surprising that Rideau Chorale is delighted to perform a new composition drawing on text from Archibald Lampman's *In Beechwood Cemetery* at its Saturday, May 4 concert. The concert takes place at 7:30pm at Southminster Church in Old Ottawa South.

Rideau Chorale is a 50-voice, auditioned community choir with members from across the National Capital Region. It is dedicated to the musical development of its members and the presentation of beautiful music to the community. In the past eight years the group has performed works by a selection of the great European choral masters, including Mozart, Handel and Charpentier.

In Beechwood Cemetery is composed by Rideau Chorale Music Director Kevin Reeves.

"Lampman has long been a favourite of mine," says Reeves. "This particular poem of his is unusual because it has a stark and understated tone. It beautifully reflects the stillness and isolation of the cemetery."

Reeves composed the piece in about a month, albeit sporadically. Some days he didn't touch it, as there were times he just needed to sit and let it percolate.

"I knew I wanted all the parts to be relatively equal," he says, "the strings, the harp, the horns and the choir - but not necessarily all 'speaking' at the same time."

This meant striking the right balance between instruments, voices, changing keys and time signatures just enough to make the poetry evocative and to conjure up various moods.

"You have various notions upon starting a work," he says. "How it should unfold. But then an unseen hand guides it in a different direction and there seems to be no turning back."

Reeves' composition is paired with two much-loved works by French composer Gabriel Fauré, namely his *Requiem* and *Cantique de Jean Racine*. Reeves chose to use a newer 2022 chamber orchestration by Jeremy Rawson.

"I have to confess that I've cheated a bit," says Reeves. "Rawson's version doesn't have horns, which I think are essential to the *Requiem*. So, I put them back in. That made me realize I needed to include them in my own piece as well."

Rounding out the concert is another pairing of a Canadian poet with a local composer. Andrew Ager used the text of Bliss Carman to write *Garden Shadows*.

"This piece was originally commissioned over twenty years ago," says Ager. "It's appeared in various arrangements over the years. I'm excited to hear it sung with Fauré and with Kevin's piece."

Beechwood Cemetery holds personal meaning for Ager as his grandfather, step-father are buried in the Military Section and his brother is also buried there. The quiet, leafy solitude of the Military Section was actually part of his inspiration for another work, *The Unknown Soldier*.

Information about joining and/or supporting Rideau Chorale and its virtual and upcoming performances can be found at rideauchorale.com. Tickets are available on Eventbrite.ca. Janice Manchee (tenor) is the Chair of Rideau Chorale.

SOIRÉE DU BEL ÂGE DU CENTRE PAULINE-CHARRON

Jean & Christiane

**ADMISSION GÉNÉRALE
35\$
SOUPER INCLUS**

**BILLETS DISPONIBLES SUR LE SITE INTERNET
www.lecpc.ca À LA BILLETTERIE**

SERVICE DE BAR SUR PLACE

VENDREDI 10 MAI 2024
Ouverture des portes à 16h30

17h30 Souper (spaghetti sauce à la viande, salade, pain, beurre, thé, café et dessert)

19h Jean et Christiane
(Country-Rétro et Sweet People)

CENTRE PAULINE-CHARRON
164 rue Jeanne-Mance, Vanier, ON K1L 6M3
Informations et/ou réservations : (613) 741-0562

LA TROUPE DE THÉÂTRE DU CENTRE PAULINE-CHARRON VOUS PRÉSENTE

DRÔLE DE COUPLE...AU FÉMININ
(**'THE ODD COUPLE... FEMALE VERSION'**)
DE NEIL SIMON

**ADAPTATION ET TRADUCTION:
LOUIS-GEORGES GIRARD
MISE EN SCÈNE: FRANCINE LANDRY**

REPAS ET SPECTACLE 35\$

Dates:
Les 19, 20, 25, 26, 27, et 28 avril 2024

Billets disponibles au 613 741-0562 ou à la billetterie en ligne au www.lecpc.ca

3,1 M\$ POUR L'INNOVATION ET LA RECHERCHE À LA CITÉ OTTAWA

Au nom de la ministre Filomena Tassi de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev) (il vaut la peine de préciser qu'Ottawa et tout l'Est ontarien font partie de ce ministère), la députée fédérale

d'Ottawa-Vanier, Mona Fortier, a annoncé, le 22 mars dernier, l'octroi de 3,1 millions de dollars sur quatre ans à La Cité afin d'accompagner les entreprises et de mener des projets novateurs et de recherche permettant de stimuler l'éco-

nomie de nos communautés.

« L'annonce d'aujourd'hui vient appuyer le Collège La Cité, un établissement d'enseignement francophone canadien de renom, aidera cet organisme de classe mondiale à rejoindre les entrepreneurs dans un plus grand nombre de collectivités afin de soutenir leur croissance, d'accroître l'innovation technologique et de créer des emplois spécialisés pour les Canadiennes et Canadiens dans tout le Sud de l'Ontario. » a avancé l'honorable Mona Fortier, députée d'Ottawa-Vanier.

« Ce financement permettra à La Cité de bonifier et de multiplier encore davantage les opportunités d'innovations et de projets de recherche appliquée au cours des prochaines années, » a indiqué la présidente-directrice générale, Lise Bourgeois. « Notre Collège est fier de jouer un rôle important dans le développement et l'épanouissement des communautés francophones, tant dans notre belle région, que dans le sud de l'Ontario ou ailleurs en province et au pays. L'Unité entrepreneuriale de La Cité des affaires et le Bureau de la recherche et de l'innovation travailleront en synergie afin de partager leur expertise et fournir un soutien aux entrepreneurs souhaitant faire progresser les nouvelles technologies et renforcer leurs capacités. »



De gauche à droite : Lise Bourgeois, présidente-directrice générale La Cité et l'honorable Mona Fortier, députée d'Ottawa-Vanier.

en mettant l'accent sur des secteurs d'importance pour la région : la bio-innovation, l'intelligence artificielle (IA), le prototypage intelligent et la transformation alimentaire.

La Cité mènera aussi un projet visant à promouvoir l'intégration au travail des personnes ayant une déficience intellectuelle via la conception, la mise en œuvre et la validation d'outils de sensibilisation et d'intervention à l'intention des employeurs et des familles. La Cité est heureuse de participer à des projets porteurs pour sa communauté. Le BRI contribue à la formation d'une main-d'œuvre hautement qualifiée en embauchant des étudiants du Baccalauréat spécialisé en biotechnologie et des programmes de Technologies du génie mécanique et du génie informatique pour travailler sur certains projets du Centre d'accès à la technologie en bio-innovation et du Centre d'expertises en prototypage intelligent du Collège.

VENTE DE LIVRES | Rockcliffe Park Spring Book Sale

Plus de 25 000 dons de livres offerts à prix d'aubaine | 25,000 + donated books at bargain prices!



Proceeds support the Rockcliffe Park Branch of the Ottawa Public Library and wider library system.

Samedi 27 avril
10 h - 17 h
Dimanche 28 avril
11 h - 17 h

Saturday, April 27
10am - 5pm
Sunday, April 28
11am - 5pm

Centre communautaire Rockcliffe Park
Community Centre
Rue 380, rue Springfield Rd.
Ottawa, K1M 0K7



Les profits seront versés à la succursale Rockcliffe Park de la Bibliothèque publique d'Ottawa dans le grand réseau des bibliothèques.



Inscrivez-vous

Obtenez des repas santé abordables, livrés chez vous par des bénévoles bienveillants.



Contribuez

Joignez-vous à notre équipe de bénévoles pour améliorer les conditions de vie dans votre communauté.



Donnez

Aidez-nous à soutenir les personnes âgées et les adultes ayant un handicap pour qu'ils restent en santé, autonomes et bien nourris chez eux.



613 233-2424

www.mealsonwheels-ottawa.org

THIRD ANNUAL CHIEF PINESI DAY

John Leefe

In what is becoming an alternative way to celebrate Canada Day and promote reconciliation with our Indigenous partners, New Edinburgh will once again host the third annual Chief Pinesi Day on July 1st. Kichi Sibi Trails, in concert with NECA and the Crichton Community Council will coordinate the event in New Edinburgh Park (in and around the Field-House) to honour Algonquin Anishinabe presence in the National Capital Region and beyond.

Unlike in previous years, Chief Pinesi Day will begin with a unique Indigenous-led paddling journey following the annual journey from the summering place at Oka to the hunting grounds of Ottawa. To that end, a group of dedicated indigenous paddlers, descendants of Chief Pinesi, Algonquins and non-indigenous participants will first assemble in Oka, Que., where Chief Pinesi was buried in 1834. A ceremony to honour his memory will occur on June 25th, the highlight of which will be the unveiling of a new monument

to Chief Pinesi and his many contributions to this territory.

Chief Constant Pinesi (1768 – 1834) had hunting grounds in Ottawa – at Rideau and Chaudière Falls before being obliged to move to Algonquin Park. He and his four sons fought in critical battles in the Niagara as an ally of the British in the War of 1812 in their common desire to beat the United States. Pinesi was appointed Grand Chief by Governor-General Kempt in 1830.

At the Oka celebration, there will be speeches by various dignitaries, former Algonquin Chief Wendy Jocko (whose dream this is), the Grand Chief of Kane-satake Victor Bonspille, Bishop Msgr. Raymond Poisson, and Oka mayor Pascal Quevillon, and a senior indigenous member of the Canadian Armed Forces, among others.

On June 26th, the paddlers will begin their

journey back to Ottawa, reaching Governor Bay (below Rideau Hall) on July 1st. The Ottawa event will begin at the Fieldhouse at 8 a.m. with the Sacred Fire ceremony, led by indigenous elder Doug Comegan. After the fire ceremony, an educational walk will take place along the Rideau River to greet the paddlers. Members of the Ottawa New Edinburgh Club will also welcome the paddlers in their canoes.

The program is led by the Algonquins of Pikwakanagan First Nation. It will feature drumming, singing and dancing by the Spirit Wolf Singers. Councillor Merv Sarazin will be master-of-ceremonies with opening prayers being offered by Kokom Jane Chartrand.

At the Fieldhouse, participants can see the Bloodline - Miskwi and Gathering Phases - Bakaan Asiginan murals located on the side of the New Edinburgh Fieldhouse, now with a three-language panel description. These colourful ceramic and paint

murals were created by the Algonquin mother and daughter team of Doreen and Charlotte Stevens. Miskwi means bloodline and the murals depict Algonquin lineages. Bakaan Asiginan signifies the gathering of indigenous people living in harmony with nature through all phases of their lives.

To make this third annual event as successful as it was in previous years, volunteers will be needed, once again in a variety of areas. Greeters will be needed to answer questions, guide attendees regarding the schedule for the day, and assist the media. Mobility volunteers will assist people who have mobility challenges. Set up and take down help is also required, in addition to helping serve lunch, sacred fire set up, and t-shirt sales.

If you're interested in any of these volunteer roles, please contact Cindy Parkanyi at cparkanyi@yahoo.ca.

NOUVELLE PRÉSIDENCE À LA TÊTE DE LA SFOA

La Société franco-ontarienne de l'autisme (SFOA) a annoncé, le 10 mars 2024, la nomination de Carol Jolin à la présidence de l'organisme. La société accueille également M. Raymond Jacques au sein de son conseil d'administration.

M. Jolin est un défenseur infatigable des droits des francophones en situation mino-

ritaire. Il a commencé son parcours professionnel en tant que moniteur de langue dans une école secondaire. Il a poursuivi une carrière en enseignement, s'est impliqué auprès de son syndicat durant 24 ans, une implication qui l'a mené à la présidence de son unité locale durant 5 ans ici à Ottawa, puis à la présidence provinciale durant 4 autres années. Par la suite, il a

été président de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario de 2016 à 2022, l'organisme communautaire rassembleur et la voix politique de la francophonie de l'Ontario.

Pour sa part, M. Jacques a fait carrière au Conseil des écoles catholiques du Centre-Est, où il a mis sur pied des services pour

élèves en situation de handicap (surdité et cécité).

La SFOA est très heureuse d'accueillir ces deux personnes d'expérience pour l'aider dans ses efforts de redressement.

Pour en connaître davantage sur les activités de la SFOA : www.parlonsautisme.ca

Join us for the last Ward Hours before summer!
Come chat with Councillor Stéphanie Plante and discover some of our wonderful local businesses.

Joignez-vous à nous pour les dernières heures de quartier avant l'été ! Venez parler avec la Conseillère Stéphanie Plante et découvrir quelques-unes de nos merveilleuses entreprises locales.

Ward Hours - Réunions du quartier 12

Ideal Coffee	176 Dalhousie	May 3	1 – 3 pm
Peace Garden	40 Murray	May 17	1 – 3 pm
Happy Goat	317 Wilbrod	May 31	1 – 3 pm

Stéphanie Plante

Conseillère | Councillor
Quartier | Ward 12 Rideau-Vanier

stephanieplante.ca
613-580-2482
stephanie.plante@ottawa.ca

TA CARRIÈRE T'ATTEND!

FAIS TA DEMANDE D'ADMISSION DÈS AUJOURD'HUI !

AIDE-ÉDUCATEUR À LA PETITE ENFANCE

ADJOINT ADMINISTRATIF

PRÉPOSÉ AUX SERVICES DE SOUTIEN PERSONNEL

2445 Boul. St-Laurent
Ottawa, ON K1G 5C3 T: 613-731-7212
F: 613-731-9629 carrefour@cepeo.on.ca
carrefour.cepeo.on.ca Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Ryan's CORNER

Inside Intricacy



"So, here's the 'further precision' predicted inside last month's 'Intricacy' and thus its title. The interior chiselled soapstone home, totally in proportion, the same ratio, is the '53 Post-war Army Home's insides. Each bed-, bath- & living room, cut to fit the exterior's ratio, even the two separate up & down stair flights. The cupboards, bathroom & toilet, all fixed to the dimensions. But, there's no doors? "The inside's open to the outside, but like everything else in life, you have to look to see them both!" are Tom's drawing words."

Proudly Serving Seniors in both Official Languages

Fier de servir les aînés dans les deux langues officielles

DEUXIÈME FOIRE ANNUELLE

sur le mode
DE VIE À LA RETRAITE

Adoptez un mode de vie actif, sain et engagé à la retraite

Services présentés dans les expositions spécialisées :
Soins dentaires mobiles, soins des pieds, vue, ouïe, aides à la mobilité, pharmacie, spécialistes du mouvement, et bien d'autres encore!

The presentation lineup for the show includes:

Exposés spéciaux toute la journée	Superbes activités sociales dans tout le bâtiment	Boissons et échantillons culinaires spéciaux
--	--	---

JEUDI 25 AVRIL 2024
de 10h00 à 15h00

Ouvert à tous les aînés de la région - entrée GRATUITE

RSVP Amine **613.790.0859**

Résidence Cité Parkway
Une résidence du groupe All Seniors Care Living Centres
380, av. LeBoutillier Ottawa (Ontario)

www.allseniorscare.com

FIÈREMENT CANADIEN

QOLA ORCA

OÙ EST PERSPECTIVES VANIER?

Varadero, Cuba

« Le Perspectives Vanier de mars 2024 a pris un peu de soleil sur une belle plage à Varadero », a expliqué Luc Bonneville.

Lors de vos vacances, apportez un exemplaire de Perspectives Vanier avec vous. Envoyez-nous la photo à : info@perspectivesvanier.com

WHERE IS PERSPECTIVES VANIER?



Varadero, Cuba

"The March 2024 issue of Perspectives Vanier enjoyed the weather in sunny Varadero," said Luc Bonneville.

When you travel, take a copy of Perspectives Vanier with you. Send us your picture at: info@perspectivesvanier.com



CAMELOT BÉNÉVOLE DU MOIS

« C'est ma grand-mère Alice Chatelain qui m'a demandé de devenir camelot bénévole... avais-je vraiment le choix...? Ha ha ha », a expliqué Francis Chatelain.



VOLUNTEER NEWSIE OF THE MONTH

"My grandmother Alice Chatelain asked me to become a volunteer newsie - did I really have a choice...? Ha ha ha," said Francis Chatelain.

ST. PAT'S AT THE LEGION



There was no mistaking what day Tom Lavergne (picture on the cover) was celebrating. Everyone who attended, last March 17th, 2024, the Royal Canadian Legion Eastview Branch 462 St. Patrick's Day Celebration was considered Irish. Debbie McCann (picture) per-

formed some crowd favourites such as: MacNamara's Band; If you're Irish; Harrigan and Danny Boy. The Oz Band also performed that day: Chantal Proulx; Pete Breton; Greg Szepietowski and Jorge Reyes.

RECHERCHONS DES BÉNÉVOLES

Nous avons besoin de camelots bénévoles et voici des routes disponibles : la rue Shakespeare (105 journaux), la rue Bradley (60 journaux), la rue Alfred et Cantin (60 journaux), rue St-Charles (45 journaux) et les rues Brant et Dieppe (100 journaux). N'hésitez pas à appeler : Pauline Tessier-Chabot au 613 745-8939.

LOOKING FOR VOLUNTEERS

We are looking for volunteer newsies who are available for the following routes: Shakespeare Street (105 papers); Bradley Street (60 papers); Alfred and Cantin Streets (60 papers); St-Charles Street (45 papers) and Brant and Dieppe Streets (100 papers). Call: Pauline Tessier-Chabot at 613 745-8939.



MoneyAdvisors INC.

TAX PREPARATION / PRÉPARATION D'IMPÔTS

STARTING AT 59⁹⁹

SAME DAY SERVICE AND REFUNDS AVAILABLE

We are happy to offer our services in English and French



100-235 Montreal Rd
Vanier, ON K1L 6C7



Mon-Fri: 9:30AM to 6PM
Sat: 11AM to 5PM (April)
After-hours (Call)

613-695-PLAN

Vous avez mal?
Vous perdez l'équilibre?
Il vous manque de souffle?

Faites expérience du Rolfing® !

Le Rolfing® peut:

- soulager la douleur chronique
- améliorer la posture et la respiration
- favoriser la flexibilité et la mobilité du corps
- apporter des changements durables à l'aide de thérapie manuelle et d'éducation



MOJO Rolfing®
Structural Integration

613-355-7173

35 ave Beechwood, unité 3
www.mojorolfingsi.com

SPRING CLEANING YOUR HOME

BEFORE SELLING?

Call for Professional Help & Advice...

613-291-2121 or 613-837-8833

suzanne@c21apt.com

CENTURY 21
Action Power Team Ltd.

Each Office Independently Owned and Operated



Funeral Co-operative
of Ottawa Inc.

Your choice. Your co-op. Our community.



Coopérative funéraire
d'Ottawa inc.

Votre choix. Votre coop. Notre communauté.

NOT-FOR-PROFIT FUNERAL HOME SALON FUNÉRAIRE SANS BUT LUCRATIF

- Cremation / Crémation
- Burials / Enterrements
- Traditional Funerals / Funérailles traditionnelles
- Pre-Arrangements / Arrangements préalables

613-288-2689 info@fco-cfo.coop www.fco-cfo.coop



Come visit Beechwood Cemetery.

Established in 1873, Beechwood is has 160 acres of colourful gardens, century-old trees, ponds, enchanting fountains and over 35,000 spring tulips.

Every year, Beechwood plants a wide range of tulip varieties both in colour and blooming times.

Venez visiter le cimetière Beechwood.

Établi en 1873, Beechwood s'étend sur 160 acres de jardins colorés, d'arbres centenaires, d'étangs, de fontaines enchanteresses et de plus de 35 000 tulipes printanières.

Chaque année, Beechwood plante un large éventail de variétés de tulipes, à la fois en termes de couleurs et de périodes de floraison.

280 Beechwood Ave, Ottawa - 613-741-9530 - beechwoodottawa.ca
Owned by the Beechwood Cemetery Foundation and operated by The Beechwood Cemetery Company